

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

¡11 DE MAYO DE 1561!

¿Porqué repican las campanas, ondea el pabellón nacional en la Casa Consistorial, se alfombran las calles de verde arrayán, aumenta en el pueblo la animación, y la alegría rebosa de nuestros corazones? ¿Porqué el aire, embalsamado por los suaves efluvios del azahar, se llena de armonías y nos parecen en este día, mirados á través del límpido cristal de nuestra dicha, mas bello el horizonte, mas verde la campiña, mas cristalina el agua de las fuentes, mas azul la bóveda que nos cobija, mas risueños los paisajes que nos rodean, mas poético este valle encantador?

Lo saben propios y extraños.... porque mañana celebra Sóller la mas popular y la mas solemne de todas sus fiestas; porque el pueblo conmemora la fecha mas gloriosa, el memorable 11 de Mayo de 1561, la victoria alcanzada por sus hijos en desigual combate con los de Islam, que constituye la mas hermosa página de nuestra Historia patria.

Todos los años en igual día publica el SÓLLER, en extracto, las proezas de aquellos valientes, que son el orgullo de la presente generación; hoy, siguiendo la costumbre, evocamos de nuevo el recuerdo, que no ha de estar demás en esta época de decadencia moral, como dijimos ya en 1886, en que las virtudes cívicas se van enmohecendo en el corazón humano.

D. Guillermo de Rocafull, virey de Mallorca, recibió el día 6 de Mayo de 1561 una carta fechada en Ibiza y firmada por los jurados de aquella ciudad, por medio de la cual se le notificaba la llegada de la armada de Kilig-Áli, mas conocido por Oechiali, y que las intenciones de éste eran las de dirigir las proas de sus galeras hacia el puerto de Sóller con objeto de saquear esta villa.

Dispuso Rocafull la salida de los capitanes hacia los pueblos respectivos, no sin encargar á los de Alaró y de Buñola que pasasen á Sóller, punto de mas peligro. El capitán D. Juan Angelats, que desde hacia algunos meses ejercitaba las compañías á sus órdenes en el manejo de las armas, y no habia cejado ni un solo instante, dirigiendo las obras de reparo de la Fortaleza del Puerto, proveyéndola de víveres, armas y municiones, cerrando las boca-calles de la población, que quedó convertida en ciudadela, etc. etc., encontrábase en Palma el día 10 de Mayo.

Al recibir el Virey la noticia, púsose en camino Angelats hacia este pueblo, al que llegó en menos de dos horas, dispuso avisar al vecindario de la proximidad de los moros, duplicó los guardias de las atalayas y ordenó que la gente inútil para el combate tomara refugio en los montes inmediatos tan luego se tuviera noticia de la llegada del enemigo.

Los Jurados y el Clero organizaron una procesión de rogativa para exhortar á los vecinos á que emprendieran con valor y energía la defensa de su patria, y la milagrosa figura del Santo Cristo del Convento fué paseada por las calles del pueblo.

El deseo de Oechiali era de desembarcar á luz de la luna, en el Puerto de Sóller, con objeto de evitar las em-

boscadas con que le tenían escarmentado ya los cristianos; pero al entrar el primero de sus buques fué saludado con fuerte descarga por la artillería de la Fortaleza, y esta señal hizo desistir al digno sucesor de Dragut, quien dispuso dirigir las proas de sus naves hacia el Coll de S' Illa, en el punto conocido por Las Puntas, donde efectuó el desembarco sin mas resistencia que la de algunos, muy pocos, guardias que se batian en retirada.

No fué inútil la descarga que tanto amedrentó en el puerto al feroz Oechiali, pues que oida en la población bastó para poner en alarma al vecindario. Las campanas de la Parroquia y del Convento respondieron con el toque de somaten, y en muy poco tiempo quedó reunida en la plaza pública la población entera. Después de recibir la bendición del sacerdote que acababa de celebrar el Santo Sacrificio de la misa, arengó á sus tropas Angelats y, contra las prescripciones del Virey, salió con ellas del pueblo al encuentro del enemigo.

A las órdenes de Isuff avanzaban las huestes agarenas divididas en dos cuerpos de ejército que flanqueando la Mola dirigianse á la población: uno por Son Llampayas, por Son Aviñona y puente de Bimbassi, y el otro por el camino del Puerto y puente de Sa Mú. El primero sin obstáculo se entregó al saqueo, no sin que antes contribuyera á inmortalizar el nombre de las hermanas Francisca y Catalina Casanovas, conocidas en la Historia con el nombre de Valentas donas de Can Tamañy, las que, solas en su casa, defendiéronse heroicamente, dando muerte á dos moros que habian logrado entrar en ella, con el auxilio de esa misma tranca que, cubierta de flores, es paseada ahora en triunfo; el otro habiendo pasado el puente de Sa Mú encontróse frente al reducido ejército de Angelats.

Al mando de Isuff y de un hijo de Oechiali estaban los moros en la batalla del Camp de S' Oca, y mandaban las tropas cristianas Juan Angelats y Antonio Soler. Iba á empezar la batalla cuando llegó al campo Antonio Busquets, de Fornalutx, con la infante nueva de que la población estaba invadida por los turcos. ¿Que hacer en tan crítica situación? Dijo el sargento Soler: «retroceder es entregarse al enemigo; una parte numerosísima está á nuestro frente, y si nos retirásemos para defender á los de la población se envalentona Isuff, nos seguirá hasta encontrar al otro ejército, y entonces cogidos nosotros entre dos fuegos sucumbiremos: ataquemos á estos que tenemos delante, y una vez derrotados, fácil nos será vencer á los demás y salvar á nuestra patria.»

Y así se hizo. La batalla del Camp de S' Oca fué reñidísima; los cristianos desorganizaron por completo al enemigo, quien, á pesar de las ordenes de Isuff, se pronunció en vergonzosa fuga, no siendo suficiente el ancho del puente para contener á los moros que á la vez querian repararlo, y de los cuales cayeron seis al fondo. En retirada se batieron hasta el Puig d' en Muntaner, en busca del camino que los condujera á Las Puntas, mas habiendo logrado Isuff reorga-

nizarlos, presenta batalla, arremete á los cristianos y despues de larga y sangrienta lucha declaróse la victoria en favor de estos, quedando muerto Isuff y el hijo del Almirante Oechiali, que lo fueron por Pedro Bisbal (Garrroca) el primero y por Lorenzo Castañer (Centura) éste.

Despues de las batallas del Camp de S' Oca y Puig d' en Muntaner, quedó el ejército cristiano diseminado por La Figuera, Pla del Port y hasta el Coll de S' Illa, en persecución de los moros fugitivos; pero replegadas por el capitán Angelats sus dispersas huestes y al frente de ellas dirigese seguidamente á la población. Al llegar á la calle d' en Malcuinal, hoy de la Victoria, encuentran á unos 700 moros que custodiando á infinidad de cautivos y cargados de rico botin regresaban á sus galeras. Arremételes el ejército cristiano doblemente furioso al ver cautivas á sus familias y saqueadas sus casas, y logra en un tiempo relativamente corto destrozarse completamente á los turcos, quienes al abandonar sus armas junto con la presa, clávanlas en los cautivos que habian hasta entonces custodiado, matando de esta manera á muchos antes de emprender su fuga desesperada hacia las galeras. «Todos los caminos estaban llenos de bultos, alhajas, muebles y objetos de valor, dice Rullan en su Historia de Sóller: hasta hubo moro que, para huir más ligero, abandonó una funda de almohada con ciento cincuenta ducados que llevaba en ella. Si grande habia sido la manzana de infieles en las batallas del campo de S' Oca y del Puig d' en Muntaner, mayor fué todavía en esta ocasión, porque los cristianos se vieron auxiliados por unos bandidos que, aprovechando la coyuntura de poder ganar méritos para redimir sus pasados crímenes, salieron de los bosques, acometieron á los moros y con los perros de presa que llevaban, obraron prodigios de valor. Ninguno de los soldados de Oechiali pensaba ya más que en salvar su vida; todos iban fugitivos y desbandados, para escapar de las lanzas cristianas y del diente de los perros, cuyos animales, segun confesión de sus propios amos, jamás se habian visto tan irritados y enardecidos. Una lluvia de piedras despedida con la honda contra las embarracaciones, á tiempo que recibían á bordo los restos de su destrozado ejército, dió fin á la sangrienta lucha del 11 de Mayo, en la cual los hijos de Sóller probaron á Oechiali que sabian defender su patria y castigar á sus invasores. Esta pedrea hubiera sido más prolongada y hubiera ocasionado mucho daño al enemigo, á no gritar los esclavos cristianos que cesasen en su obra, porque, ahrojados en los bancos de las galeras, eran los que más sufrían los golpes de las piedras.»

A los piratas argelinos que habian entrado á saqueo en la población al propio tiempo que el ejército cristiano ofrecía á las huestes de Isuff batalla campal en las inmediaciones del puente de Sa Mú y las derrotaba en el campo de S' Oca y Puig d' en Muntaner, dominábase la sed de oro; por esta misma razón dirigieronse á la iglesia parroquial, que era el punto

que ofrecía mayor cebo á su codicia, y en la entrada dieron muerte á dos ancianos sacerdotes que intentaban defenderla y lo consiguieron mientras les quedó vida. Merecen ser conocidos sus nombres: mossen Gaspar Miró y mossen Guillermo Rotger fueron los mártires que, por impedir la profanación de la casa del Señor, regaron con su sangre las losas del portal.

Sábelo otro valiente hijo de Sóller, el religioso Fr. Guillermo Baró, y deseoso de prestar su cooperación para impedirlo, abandona su celda del Convento y, alabarda en mano, atraviesa la población. Encuentra á los moros que cargados de cálices, cruces, relicarios, bordones y demás objetos de valor destinados al culto, salian del templo, y peleó con ellos para obligarles á dejar la presa; mas no pudiéndolo conseguir y perseguido refugióse en casa de los padres, desde una de cuyas ventanas dió muerte con la ballesta á cinco de sus perseguidores, y habiéndose roto una rosca de esta que le impidió continuar la lucha desigual que sostenia, armase de nuevo con la alabarda, dirigiase al portal de la casa para continuar la defensa y despues de causar nuevas bajas al enemigo consigue hacerle desistir de entrar en ella.

Si no lograron impedir la profanación de la casa del Señor los ancianos sacerdotes Miró y Rotger, impidió la de las Sagradas Formas el vicario mossen Pedro Bernat, quien, con grave riesgo de su vida, cogió el copón que las contenia y acompañado de los jurados Pons y Deyá de Muleta lo llevó á esconder en una cueva situada en la cumbre del Puig d' en Barrera.

Del hecho que inmortalizó á las Valentas donas de Can Tamañy hemos dado cuenta ya. El nombre de Francisca y Catalina Casanovas unido al de Angelats, Soler, Bisbal, Castañer, Miró, Rotger, Baró y de tantos otros valientes que no nos permite continuar el espacio que tenemos señalado para este escrito, se conservará eternamente en la memoria de los hijos de Sóller, quienes, considerando débese á los esfuerzos sobrehumanos de aquellos, á su valor heroico y á su fe, el que no pasara este pueblo al poder de la media luna, sienten por ellos profunda gratitud.

¿Que menos podemos hacer, para probarlo, que festejar solemnemente el glorioso aniversario del memorable 11 de Mayo de 1561?

¡Llor eterno, esforzados campeones que en lucha desigual, por el escaso número de vuestros combatientes y el cuatro veces mayor de vuestros enemigos, supisteis conquistar los laureles con que se envanece trescientos treinta y tres años despues vuestros descendientes! ¡hoy como ayer y mañana como hoy admirarán propios y extraños las proezas, los rasgos de valor, el heroismo que en solo una jornada dejaron vuestro nombre inmortal!

METEOROLOGÍA

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLÁN PERO.—CALLE DE S. PEDRO

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

TERMÓMETROS		MAÑANA		TARDE		VIENTO		Atmósfera		Plvio.		OBSERVACIONES
Mañana	Tarde	Mañana	Tarde	Dir. de v.	Fuerza	Mañana	Tarde					
4	20	11	18	20	16	0	N.					
5	21	10	18	20	16	0	O.					
6	22	12	19	20	16	0	S.					
7	22	11	22	17	18	0	O.					
8	20	12	21	14	17	0	S.					
9	22	11	23	19	18	0	O.					
10	24	15	25	19	18	0	S.					

NOTA. Cuando la casilla de la fuerza de los vientos está en blanco indica que la corriente era apenas perceptible, la S. indica que es suave, la F. fuerte, la T. tempestuoso y la U. uracanado.—El estado del cielo, en la casilla Atmósfera, se señala por las iniciales: D. que indica despejado y C. cubierto.—Las horas de observación son: á las 9 de la mañana y á las 3 de la tarde.—Los termómetros están á la sombra.
 OTRA. En el observatorio del «Faro de la Punta Grossa» los instrumentos están á 101 metros 620 milímetros sobre el nivel del mar.

Sección de Anuncios

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: dos céntimos de peseta por palabra, siempre que el tipo de letra no escoda del cuerpo 20;—4 céntimos, siendo el 20 al 32;—10 céntimos del 32 al 48; y del 48 arriba á precios convencionales.

EL RENOVADOR ALBRAND

Aparato para pulverizar los líquidos, claros ó espesos, destinado á combatir el mildew, la antracnosis, el blatt rot y otras enfermedades de la viña, así como la peronospora de las PATATAS, BERRENGENAS, TOMATES, ALCACHOPAS, etc. El uso del RENOVADOR se ha generalizado contra todas las enfermedades debidas á cualquier parásito, criptógama ó insecto que ataque los ÁRBOLES FRUTALES y requiera la pulverización de algún líquido específico.

Véndense más de 6.000 Renovadores cada año. Es considerado como el más sencillo, sólido, práctico y expeditivo de todos los aparatos de este género. Ha obtenido grandes Diplomas de Honor y Primeros premios en todas las Exposiciones donde se ha presentado.

Es de forma elegante, muy ligero; el operador lo lleva á la espalda, como una mochila de soldado, sujeta por medio de correas. Su capacidad es de 14, 16, 20 ó 25 litros. Sin embargo, no hay que llenarlos del todo, á fin de dejar el hueco de un par de litros para la presión del aire.

Se compone de una bomba de aire comprimido puesta en movimiento por un volante al cual va adaptada una varilla terminada por un puño que baja á la altura de la mano del operador. Basta un simple movimiento de bajo arriba para hacer funcionar el pistón de la bomba; movimiento que no exige esfuerzo ni fatiga. La bomba, sumamente sencilla, no está expuesta á desarmar y únicamente sirve para aspirar y comprimir el aire en el recipiente, proporcionando de este modo la presión necesaria para la salida y dispersión del líquido, que es agitado á cada golpe de pistón por el simple paso del aire.

Muchas disoluciones requieren un agitador eficaz. Este llena todas las condiciones que requiere la constante homogeneidad del líquido.

A la derecha del recipiente, hacia abajo, hay una llave de paso á la cual se adapta un tubo de goma provisto de una lanza que termina por el pulverizador que reduce los líquidos á una lluvia de finísimas gotas. Merced al funcionamiento de un desatascador instantáneo muy ingenioso este pulverizador no puede obstruirse nunca, lo cual permite servirse de disoluciones espesas, lo mismo que de disoluciones claras, sin que sea de temer ninguna interrupción en el trabajo.

Una vez el aparato lleno del líquido que quiera emplearse, el operador se lo carga á la espalda y da siete pistonzos á la bomba para la presión necesaria; abre luego la llave colocada á la derecha del recipiente y dirige la lanza sobre los troncos ó las hojas destinadas á la aspersión. Durante los cinco ó seis minutos que dura la presión, no hay necesidad de reaccionar la bomba. Un pistonzazo de vez en cuando basta para mantener esta presión. La persona que hace funcionar este aparato, puede moverse con todo desembarazo, y como lleva una mano completamente libre, puede ocuparla en apartar obstáculos; así el trabajo resulta más fácil y expedito.

Con este aparato, un hombre puede fácilmente y casi sin fatiga irrigar 4 hectáreas al día, si la hectárea comprende unos 4.500 pies. 150 litros de una disolución cualquiera bastan para irrigar 2.000 plantas por encima y por debajo.

Para mantener limpio el aparato, basta pasarle agua por la noche, después de cada operación.

Untense con aceite ó con grasa sin sal los bordes de los cueros del pistón de la bomba, antes de proceder á la operación del día, á fin de que los frotos sean más suaves. Tenemos á disposición de nuestros clientes una grasa especial que evita las oxidaciones; precio 1 franco la caja.

Terminadas las operaciones del año, se untará de grasa todo el aparato para que no se oxide, y se colocará en sitio que no sea húmedo.

Para limpiar las válvulas, se destornillarán las dos tuercas del tubo agitador que baja dentro del recipiente, se secarán bien las válvulas sin untarlas de grasa y volverán á colocarse en su sitio.

La varilla que va articulada al volante de la bomba ha de ir con el puño vuelto hácia el aparato.

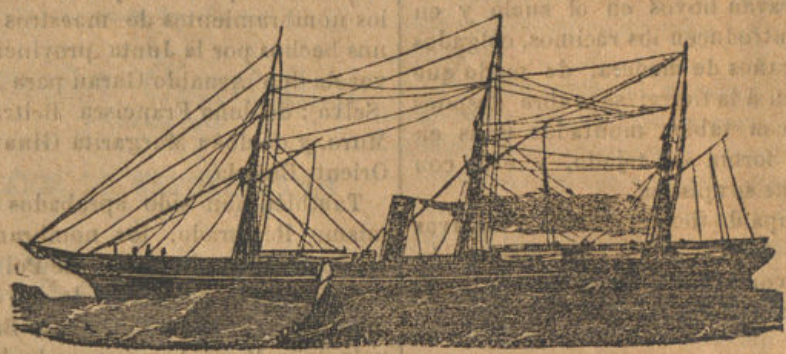
PRECIO DE LOS APARATOS COMPLETOS

Renovador completo n.º 1 de cobre rojo, pulimentado y laminado, de una capacidad de 14 litros:	60	francos
Id. id. n.º 2 de id. id. id. id. de una id. de 16 id.	65	id.
Id. id. n.º 3 de id. id. id. id. de una id. de 18 id.	70	id.
Id. id. n.º 4 de id. id. id. id. de una id. de 20 id.	75	id.

Para el caso de desperfectos, tenemos piezas de cambio, cuyo precio varia entre 10 céntimos y 9 francos.

ÚNICO REPRESENTANTE DE LA CASA CONSTRUCTORA EN BALEARES:

J. MARQUÉS ARBONA, SAN BARTOLOMÉ 17—SOLLER.



COMPANÍA TRASATLANTICA DE BARCELONA

Servicio fijo y periódico por los vapores de esta compañía

MES DE MAYO DEL AÑO 1894

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.—El 10, de Cadiz, vapor CIUDAD DE SANTANDER, para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 20.—De Santander, vapor ALFONSO XIII, para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 30.—De Cadiz, vapor BUENOS AIRES, para las Palmas, Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

Línea de Filipinas.—El 25 de Barcelona, vapor ISLA DE PANAY, para Port-Saind, Aden, Colombo, Singapore y Manila.

Línea de Buenos Aires.—El 2 de Barcelona, y el 7 de Cadiz, vapor CIUDAD DE CADIZ, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Marruecos.—El 18 de Barcelona, vapor RABAT, para Málaga, Ceuta, Cádiz, Tanger, Larache, Casablanca, Mazagán y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor JOAQUÍN DEL PIELAGO, saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

En Sóller se admite el despacho de carga y pasajeros hasta su destino.

Al tomar los pasajes se abonará el de Sóller á Barcelona. También se abonará á los cargadores de esta Isla, una bonificación de 10 p. sobre el importe del flete. Rebajas á familias y por pasajes de ida y vuelta.

Para más informes, en Sóller, el representante de la Compañía, D. Jerónimo Estados.

CARBÓN NAFTOLADO FRAUDÍN

CONTRA LAS ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO

Gránulos desinfectantes y antisépticos recomendados por los más eminentes doctores de Francia para la curación de todas las perturbaciones del aparato digestivo.

Son eficacísimos en todas las enfermedades pero sobre todo INFALIBLES en las digestiones difíciles, dispepsias, flatos, pesadéz de estómago, dilataciones y cáncer de dicho órgano, diarreas pútridas, obstrucción intestinal, disenteria y diarreas coleriformes.

Són fáciles y agradables de tomar, dada su forma de confites, y no ejercen la menor irritación sobre el aparato digestivo.

Su propiedad terapéutica descansa en la acción que tienen sobre las ptomainas y leucomainas, venenos naturales orgánicos que se forman á causa de la incompleta digestión de los alimentos. En esta preparación el poder absorbente del carbón va complementado por la acción antiséptica del naftol, destruyéndose primero y eliminándose después aquellos venenos orgánicos, causa principal de alteración y de enfermedad.

SE VENDEN:

En casa de todos los comisionistas de productos extranjeros, en las farmacias, droguerías y buenas tiendas de ultramarinos.

DEPÓSITO DE CARBONES

Para fábricas, vapores y fraguas.

Para precios é informes, dirigirse á D. Felix Pons, (Can Mayol) ó al práctico del puerto.

LA MASCOTA

Novela popular por D. J. R. del Valle.

Véndese en LA SINCERIDAD, SOLLER.

L'UNIÓN

COMPANÍA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS
FUNDADA EN 1828

Capital	10.000.000
Reservas	7.650.000
Primas á cobrar	69.244.813
Total de garantía	86.894.813
Recaudación del año 1892	14.444.791
siniestros pagados el año 1892	7.846.023
siniestros pagados desde su fundación	176.000.000

Sub-DIRECTOR EN MALLORCA:

B. HOMAR-VIRGEN DE LLUCH 7-PALMA.

Hay una casa pequeña para alquilar.

En esta imprenta darán razón.

Desea darse en arriendo Sa Taulera, de Matias Estados, con tierra de rueda dentro de la misma propiedad.

Existe además una espaciosa sala cubierta para poder secar en caso de lluvia.

Para más informes diríjense á su propietario, que vive calle de las Almas.—SOLLER.